



## CHANUKAH SONGWORDS (2)



### O CHANUKAH O CHANUKAH

*English:*

O Chanukah O Chanukah, Come light the menorah  
Let's have a party, we'll all dance the hora

Gather round the table, we'll give you a treat  
Dreydels to play with and latkes to eat

And while we are playing,  
the candles are burning low

One for each night, they shed a sweet light  
to remind us of days long ago (2x)

*Yiddish:*

Oy Chanukah oy Chanukah, a yontif a sheiner  
A lustiker a freylicher nito noch a zeyner

Alle nacht in dreydlech shpiln mir  
Zudik hesse latkes essen mir

Geshvinder tsindt kinder  
di Chanukah lichtelech on

Zol yeder bazunder bazingen dem vunder  
un tantzen freylech in kohn (2x)

### MI Y'MALEIL

Mi y'maleil g'vurot Yisrael? Otan mi yimneh?  
Hein b'chol dor yakum hagibor go-eil ha-am

Who can retell the things that befell us?  
Who can count them?  
In ev'ry age a hero or sage came to our aid  
(repeat)

Sh ' ma! Bayamim ha-heim bazman hazeh  
Makabi moshia ufodeh  
Uv-yaminu kol am Yisrael,  
yit-acheid yakum I ' hi-ga-eil.

### AL HANISIM

Al hanisim v'al hapurkan  
v'al hag'vurot v'al hat-shu-ot

V'al hamilchamot she-asita lavoteinu  
bayamim hahem bazman hazeh.

## OCHO KANDELIKAS (Ladino)

Ladino - by Flory Jagoda

1. Chanukah linda sta aki,  
ocho kandelas para mi (2x)

*Chorus:*

O --- Una kandelika, dos kandelikas,  
tres kandelikas, quatro kandelikas sintyu

kandelikas, sej kandelikas,  
siete kandelikas, ocho kandelas para mi

2. Muchas fiestas vo fazer,  
kon alegriyas y plazer (2x) *Chorus*

3. Los pastelikos vo kumer,  
kon almendrikas y la myel (2x) *Chorus*

## IN THE WINDOW

In the window where you can send your  
glow

From my menorah on newly fallen snow

I will set you, one (two, etc.) little candle  
(s)

On this the first (second, etc.) night of  
Chanukah

## CHANUKAH, CHANUKAH

Chanukah, Chanukah, chag yafe kol kach

Or Chaviv misaviv, gil l'yeled rach.

Chanukah, Chanukah, s'vivon sov sov

Sov sov sov, sov sov sov, ma na-im va-tov.

## HANEROT HALALU

Hanerot halalu, anachnu madlikin  
Al hanisim v'al hat-shuot, v'al hamilchamot

She-asita la-avoteinu bayamim hahem  
bazman hazeh

Al y'dei ko-hanecha  
Ko-hanecha ha-k'doshim.

*Chorus*

V'chol sh'monat y'mei Chanukah  
V'chol sh'monat y'mei Chanukah  
Hanerot halalu, hanerot halalu kodeshem

## LIGHT ONE CANDLE

by Peter Yarrow

Light one candle for the Maccabee children.  
Give thanks that their light didn't die.

Light one candle for the pain they endured  
when their right to exist was denied.

Light one candle for the terrible sacrifice  
justice and freedom demand.

Light one candle for the wisdom to know

## LOTS OF LATKES

when the peacemaker 's time is at hand.

**Chorus:**

Don't let the light go out.  
It's lasted for so many years.  
Don't let the light go out.  
Let it shine through our love and our tears.

Light one candle for strength that we need  
to never become our own foe.  
Light one candle for those who are  
suffering  
the pain we learned so long ago.  
Light one candle for all we believe in,  
let anger not tear us apart.  
Light one candle to bind us together  
with peace as the song in our heart.

**Chorus**

What is the memory that's valued so highly  
that we keep alive in that flame.  
What's the commitment to those who have  
died  
when we cry out " They've not died in vain."  
We have come this far always believing  
that justice will somehow prevail.  
This is the burden and this is the promise  
and this is why we will not fail.

**Chorus**

3.

Lots of latkes, lots of latkes, lots of latkes,  
lots (let's all eat 'em up!)

**Repeat**

## NOT BY MIGHT, NOT BY POWER

by Debbie Friedman

Not by might and not by power,  
but by spirit alone shall we all live in  
peace. (2x)

The children sing, the children dream,  
and their tears may fall, but we'll hear  
them call

and another song will rise,  
another song will rise,  
another song will rise!



This songsheet prepared by [Rachelle Shubert](#) of [Temple Emanu-El-Beth Sholom](#) of Montreal, Canada